



Indice

Organigramma	03
Relazione del Consiglio di Fondazione	05
Fumo, bronchi e polmoni	06
Professioni a rischio	07
Attività infermieristica	09
Resoconto finanziario 2018	17
Rapporto di revisione dell'esercizio 2018	18
Offerte	22

Relazione Annuale 2018


FONDAZIONE

Dispensario per le malattie
polmonari e la tubercolosi
di Bellinzona e Valli

Per non restare senza fiato...



Organigramma

Dispensario per le malattie
polmonari e la tubercolosi
di Bellinzona e Valli

Consiglio di fondazione

Dr. Franco Quadri, *Presidente*
Avv. Michela Celio-Kraushaar, *Membro*
Lic. eoc. Michele Morisoli, *Membro*
Sig.ra Vittorina Franchini, *Membro*
Dr. Clemens Truniger, *Membro*
Avv. Mattia Pontarolo, *Membro*

Personale

Maria-Luisa Aimi, *Infermiera BNS*
Veronica Pagliuca-Mettler, *Infermiera*
Irene De Giorgis, *Infermiera*
Laura Franchini, *Segretaria*

Volontarie

Monica Margnetti
Mascia Jorio-Mondini

Sede

Indirizzo Viale Franscini 16, 6500 Bellinzona
Apertura giovedì mattina 8:00 - 11:30
Telefono 091 825 86 44
e-mail info@dispensariopolmonare.ch
sito www.dispensariopolmonare.ch

Donazioni

Conto postale 65 - 1286 - 5
IBAN CH59 0900 0000 6500 1286 5



Relazione del consiglio di fondazione

Nel corso del novantesimo anno di esistenza, l'attività del nostro Dispensario ha ricalcato quella degli anni recenti.

Possiamo affermare con orgoglio che l'attività della nostra infermiera specializzata e delle sue collaboratrici rappresenta un'offerta di nicchia nel settore sanitario, che risponde all'evoluzione attuale nell'ambito della salute. Il paziente è sempre più coinvolto nella gestione della propria malattia e questo richiede una maggiore consapevolezza e conoscenze sempre più specifiche.

Oggigiorno è possibile ottenere informazioni specialistiche o presunte tali in tempo reale e gratuitamente da tutto il globo. Informazioni tuttavia che spesso risultano difficili da elaborare e che arrischiano di spingere gli interessati verso la paura, l'ansia, la disperazione o di nutrire il completo disinteresse.

Il Consiglio di Fondazione del Dispensario ritiene che la strada imboccata ormai da anni, di offrire invece informazioni e consulenze capillari, personalizzate e professionali nel cam-

po delle malattie respiratorie più frequenti, sia l'unica via percorribile.

Il nostro impegno in questa missione si traduce sia nella presenza settimanale in sede che in quella itinerante sul territorio di nostra competenza. Il calendario aggiornato delle uscite con il nostro furgone debitamente attrezzato, è visibile sulla nostra pagina internet.

Ci saranno sempre momenti di successo e altri con minor riscontro, ma fino a quando sentiremo vivo l'interesse della popolazione, siamo intenzionati a continuare su questa strada.

Ringraziamo sentitamente i comuni, gli enti, le società e i privati cittadini che ci sostengono molto generosamente con una donazione.

Ringraziamo inoltre tutti coloro che rendono possibile la nostra attività sul territorio, accogliendoci con entusiasmo, mettendo a disposizione gli spazi necessari e pubblicizzando il nostro servizio.

Dr. Franco Quadri

Presidente

Fumo, bronchi e polmoni

Nel campo della prevenzione delle malattie respiratorie legate al consumo del tabacco, malgrado le possibilità quasi infinite di informazione per via digitale, sono sempre molto vive nozioni e conoscenze errate, "leggende metropolitane" e pregiudizi.

Ciò spiega anche in parte lo scarso successo

l'ansia di esser già colpito da malattie gravi ed irreversibili e il desiderio di esserne immune. La malattia più frequente tra i fumatori, la bronchite cronica con alterazioni funzionali (BPCO) colpisce il 40-50 % dei fumatori ed è più frequente tra gli uomini. I sintomi sono respiro affannoso e tosse cronica. Tuttavia affanno o tosse nel fumatore non significa a priori l'esistenza di un malattia



di tutte le campagne di prevenzione e informazione soprattutto sui diretti interessati, i fumatori. Colpito spesso da senso di "ghettizzazione" e ostracismo da parte della società, il fumatore in cuor suo è spesso combattuto tra la paura o

respiratoria: solo un esame funzionale semplice, **la spirometria**, permette di valutare la presenza di una BPCO.

Un esame spirometrico normale in un fumatore conferma l'assenza di una BPCO e può tranquillizzare ed esortare il fumatore a sospendere il fumo.

La diagnosi precoce della malattia permette di metter in atto con successo le migliori strategie terapeutiche (sospensione del fumo, riabilitazione respiratoria, farmacoterapia per via inalatoria).

Professioni a rischio

Non solo fumare e il fumo passivo sono dannosi per i polmoni. Anche l'inalazione di polveri ad esempio di metallo, legno, carbone o di vapori ad esempio diesel, vernici e solventi, possono provocare malattie ai polmoni.

Per questo motivo determinati professionisti esposti a questi particolari fenomeni, celano il rischio di ammalarsi di BPCO (Bronco Pneumopatia Cronica Ostruttiva).

La BPCO può infatti colpire gli agricoltori, i saldatori, i verniciatori e i parrucchieri, nonché il lavoratore edile.

Oltre che consigliare di indossare sempre l'equipaggiamento di protezione adeguato e di attenersi alle norme previste relative a ogni professione, raccomandiamo di sottoporsi regolarmente al test di depistaggio di tali patologie. Anche in questo caso una diagnosi precoce si rivela sempre importante.

L'infermiera specializzata del Dispensario offre sia in sede ma soprattutto durante le uscite sul territorio con il nostro furgone apposito, la possibilità di un esame spirometrico gratuito e consulenza specialistica in merito.





Attività infermieristica 2018

Nel 2018 ha preso avvio un'interessante collaborazione con il servizio di pneumologia dell'ospedale San Giovanni, le cui infermiere partecipano ora alle uscite sul territorio. Questa scelta è stata fatta dal Consiglio di Fondazione per incrementare il numero di presenze a manifestazioni sportive o di svago, che si svolgono in genere nei fine settimana.

In parallelo il grado d'occupazione dell'infer-

miera assunta dal dispensario è sceso al 20%, pari a un giorno alla settimana in media. Se da un lato questo ha causato un'apertura irregolare della sede, ha permesso d'altro canto la presenza a diverse manifestazioni del nostro furgone perfettamente attrezzato, favorendo un contatto diretto con la popolazione delle seguenti destinazioni:

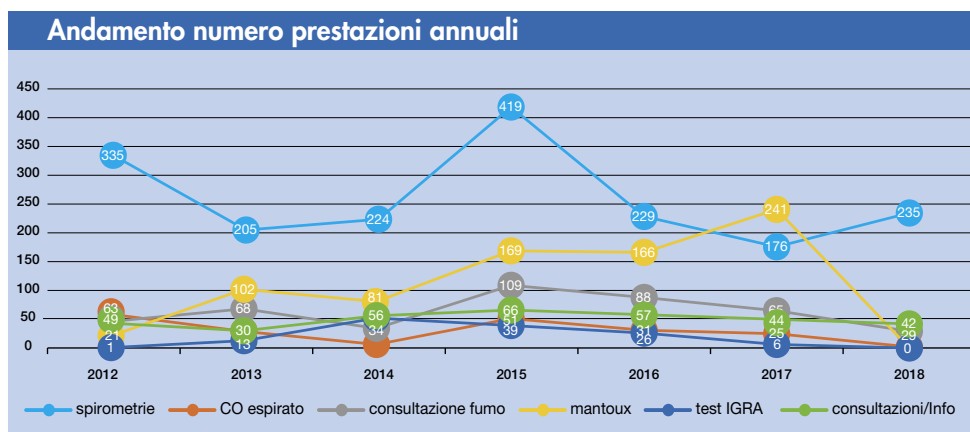
Uscite sul territorio 2018			
	Comune	Luogo/occasione	Partecipanti
Bellinzonese			
	Gudo	Slow Up	10
	Giubiasco	Strada in festa	32
	Claro	Gara podistica	15
	Bellinzona	Mercato: info su asma	?
Mesolcina e Calanca			
	Roveredo	Mercato	5
	S. Vittore	Festa rurale	27
Leventina			
	Faido	Mercato piantine	9
	Sobrio	Feste di S. Lorenzo	38
	Airolo	Fieramercato	15
Val di Blenio			
	Dongio	Giro Media Blenio	27
	Olivone	Mercato piantine	20
Riviera			
	Biasca	Marchethon	16

L'intento per il 2018 era di presenziare a un maggior numero di manifestazioni ricche di pubblico, in modo da migliorare la visibilità del Dispensario e delle sue prestazioni.

Come si può notare dalla tabella nella pagina precedente, il riscontro risulta molto variabile e non è proporzionale all'interesse che la manifestazione stessa suscita. Così a Slow Up e MarCHethon non sono molte le persone che hanno approfittato del nostro laboratorio itine-

rante di funzionalità respiratoria malgrado la grossa presenza di pubblico, distratto probabilmente dalla grande varietà di proposte. Per contro le feste di Sobrio, S. Vittore e il Giro Media Blenio hanno segnato un enorme successo.

Per tornare al riassunto dell'attività nel 2018, ecco di seguito la tabella con il sommario delle diverse attività che mostra l'andamento negli ultimi anni.



Come si può vedere, il numero totale di spirometrie eseguite si è mantenuto abbastanza in linea con gli anni precedenti, mentre le altre attività sono tendenzialmente in calo.

Tubercolosi

Negli ultimi anni la sorveglianza della tubercolosi è stata svolta unicamente dalla Lega polmonare. È quest'ultima infatti a ricevere mandato dal medico cantonale per le indagini

ambientali/famigliari e il dispensario non viene più coinvolto.

Anche la sorveglianza in ambito di medicina del personale curante ha registrato un cambiamento di strategia e si basa ora solo sui test sanguigni che vengono eseguiti dai datori di lavoro.

Dal 2017 la tubercolina è in rottura di stock e non è quindi più possibile reperirla in Svizzera. Ciò ha portato alla sospensione della

collaborazione con le scuole professionali per il controllo del Mantoux agli allievi delle scuole sanitarie.

Attività in sede

Tra i propri obiettivi il Dispensario si prefigge di diventare un punto di riferimento per la tabaccologia e per l'insegnamento alle persone affette da asma o BPCO.

Il trattamento di entrambe le malattie si fonda principalmente sulle inalazioni, ma queste ultime purtroppo molto spesso non sono percepite come una terapia fondamentale e insostituibile. L'insegnamento rende le persone consapevoli dell'importanza di questo trattamento, istruisce

sulla tecnica corretta, informa sugli effetti terapeutici e quelli indesiderati. Una maggiore consapevolezza della malattia e la conoscenza dei suoi trattamenti permetterebbe ai pazienti un gestione più efficace della terapia e un miglioramento della qualità di vita.

Altrettanto fondamentale è l'aiuto ai fumatori per la disassuefazione al tabacco, per prevenire, migliorare il decorso, evitare le complicazioni della maggior parte delle malattie polmonari e non solo.

Per questi importanti motivi anche in futuro verrà mantenuta la presenza regolare dell'infermiera in sede, malgrado nel 2018 vi abbiano fatto ricorso solo 23 persone.

Attività in sede 2018

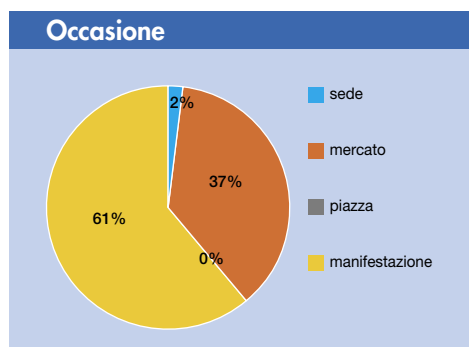
	Fumo	Spirometria	Informazione/ istruzione
Faccia a faccia	10	9	6
Al telefono	11	-	-



Laboratorio itinerante

Lo scopo del laboratorio itinerante è di eseguire dei controlli della spirometria ai fumatori, attivi o pregressi, e alle persone con dei sintomi o che svolgono professioni a rischio. Tra quest'ultime si contano ad esempio la parrucchiera, gli agricoltori, i lavoratori edili e molti altri che inalano polveri o vapori.

La spirometria "mostra" un'alterazione dei bronchi già quando i sintomi non allarmano ancora la persona interessata o il suo medico.



Sul furgone non vengono fatte diagnosi, ma in presenza di un risultato patologico, si indirizzano le persone verso il medico curante o lo specialista per una diagnosi precoce.

Il grafico qui accanto mostra in quale occasione sono state eseguite le spirometrie del 2018. L'apparecchio utilizzato permette di stabilire, sulla base dei risultati ottenuti, l'età polmonare. Nei fumatori i bronchi possono spesso dimostrare un'età ben superiore a quella reale, anche di 10 o più anni, questo dato in genere colpisce la persona interessata e facilita l'entrata in argomento rinuncia al fumo.

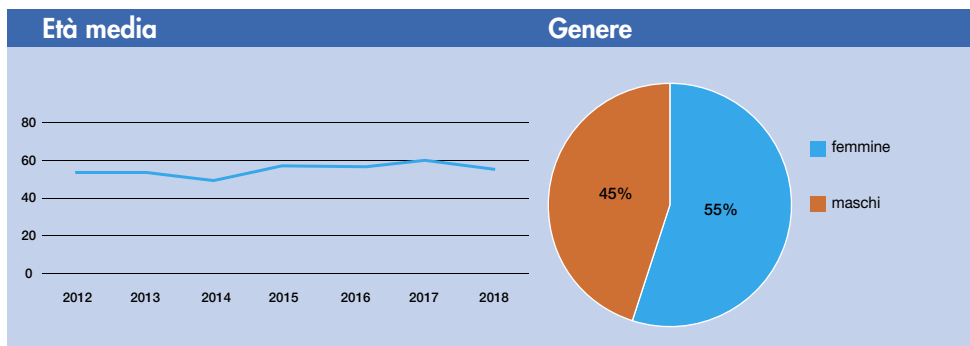
Accanto al furgone viene sempre allestita una bancarella con del materiale informativo. Questo rappresenta una buona occasione per diffondere informazioni sulle malattie polmonari. Pure l'argomento asma suscita spesso interesse e domande. Su un totale di 42 interventi di formazione/istruzione, nel 2018 ben 36 sono avvenuti durante le uscite con il furgone.



Spirometrie

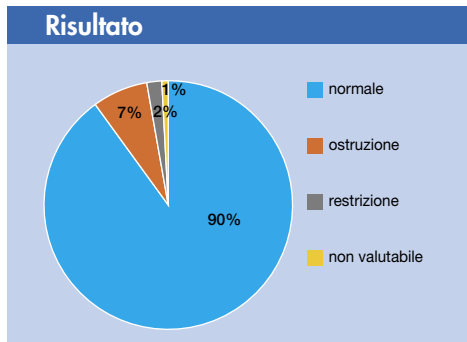
Per concludere questa relazione, presentiamo ora alcuni dati relativi alle 234 spirometrie

eseguite nel corso del 2018 sia in sede che sul furgone.



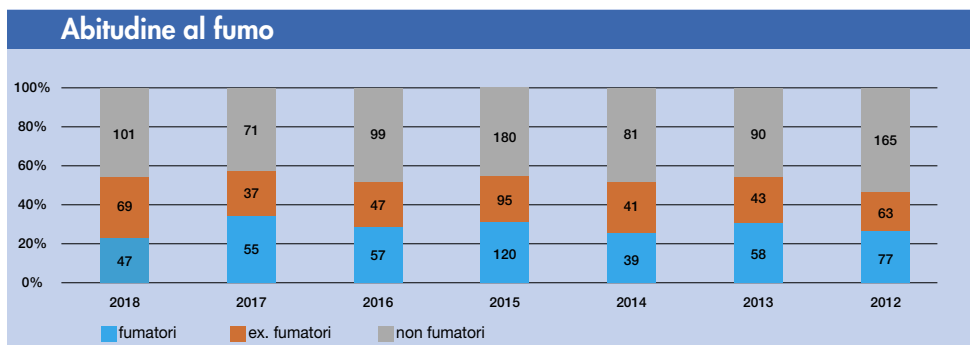
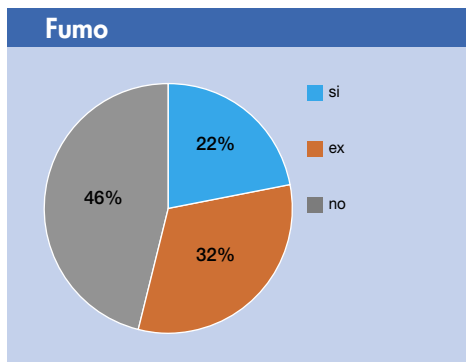
L'età media delle persone esaminate durante l'anno si mantiene nella media, ossia tra i 54 e i 60 anni. Per quanto riguarda la distribuzione donne/uomini il numero di questi ultimi è leggermente aumentato rispetto al passato raggiungendo il 45 per cento. Il fumo di tabacco è il principale fattore di ri-

schio per la BPCO (BroncoPneumopatia Cronica Ostruttiva) e il rischio permane a lungo anche dopo aver smesso di fumare. È quindi importante che fumatori attivi e ex fumatori si sottopongano regolarmente a questo controllo, che mette in evidenza l'ostruzione dei bronchi già nella fase iniziale della malattia.



Secondo i dati dell'Ufficio Federale della Sanità Pubblica in Svizzera nel 2017 fumavano il 27.1% delle persone sopra i 15 anni. Di questi 31% uomini e 23.3% donne. L'UFSP non fornisce cifre sulla percentuale di ex fumatori. La percentuale di fumatori esaminati dal Dispensario è dunque leggermente inferiore alla media Svizzera.

Maria-Luisa Aimi, *Infermiera BNS*



Per **non** restare senza fiato... prenditi cura del tuo **respiro!**

Misura il respiro

Con la spirometria (test semplice di funzionalità respiratoria)



Diventa non fumatore

Consulenza di tabaccologia:
colloquio d'informazione,
aiuto alla disassuefazione



Padroneggia la terapia

Istruzioni per usare bene gli inalatori,
conoscere i farmaci e gestire la malattia.
L'infermiera risponde agli interrogativi, quali:
Come devo fare l'inalazione?
Come agisce il mio medicamento,
e gli effetti collaterali?
Sto peggiorando, cosa devo fare?
Sto meglio, posso sospendere le inalazioni?





Resoconto finanziario 2018

Entrate 2018		
	Contributi dei Comuni del comprensorio e delle Valli Mesolcina e Calanca	24'164.90
	Affitti	36'646.60
	Interessi attivi	519.28
	Elargizioni	
	Patriziati	100.00
	Società	420.00
	Privati	8'442.60
	Donazioni e lasciti	0.00
	Totale entrate	70'293.38
Uscite 2018		
	Materiale tecnico sanitario	0.00
	Stipendi e oneri sociali	35'585.28
	Costi dell'immobile	5'572.70
	Costi furgone	8'330.10
	Costi sede	7'116.15
	Telefono e spese postali	1'768.30
	Stampati, cancelleria e mat. ufficio	5'446.79
	Tasse e contributi	1'073.90
	Gestione titoli e spese bancarie	88.15
	Attribuzione accantonamento furgone	0.00
	Totale uscite	64'981.37
	Utile d'esercizio	5'312.01

Rapporto di revisione dell'esercizio 2018

Studio Fiduciario

Piazza Rinaldo Simen 8
CH-6500 Bellinzona



Fernanda Loss SA

Tel. +41 91 825 33 66
Fax +41 91 825 33 12

Rapporto dell'Ufficio di
revisione all'assemblea
generale della fondazione
Dispensario per le malattie polmonari
e la tubercolosi di Bellinzona e valli
6500 Bellinzona

Bellinzona, 1. aprile 2019

In qualità di ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale della fondazione Dispensario per le malattie polmonari e la tubercolosi di Bellinzona e Valli, Bellinzona - sottoposta a revisione limitata - costituito da bilancio, conto economico e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle prescrizioni legali, all'atto di fondazione ed ai regolamenti. Questa responsabilità comprende la concezione l'implementazione ed il mantenimento di un controllo interno in relazione all'allestimento di un conto annuale esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio di fondazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera ed agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Attestiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale ed all'indipendenza, come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte a ottenere elementi probativi relativi ai valori ed alle altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende la valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi, il revisore tiene conto del controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento applicate, dell'attendibilità delle stime eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo



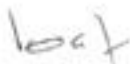
complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la nostra opinione di revisione.

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018 è conforme alla legge svizzera, all'atto di fondazione ed ai regolamenti.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a voi sottoposto.

Con tutta stima,

Studio Fiduciario Fernanda Loss SA
Fernanda Loss – perito abilitato



DISPENSARIO PER LE MALATTIE POLMONARI E
LA TUBERCOLOSI DI BELLINZONA E VALLI
BELLINZONA

CONTO ECONOMICO 1. GENNAIO - 31 DICEMBRE 2018

PROVENTI AZIENDALI	2018	2017
contributi Comuni comprensorio	24'164.90	16'002.70
elargizioni privati	8'442.80	8'574.50
elargizioni Patroziati	100.00	200.00
elargizioni società	420.00	450.00
donazioni e lasciti	-	-
	<u>33'127.50</u>	<u>25'227.20</u>
COSTI PER MATERIALE E SERVIZI		
materiale tecnico sanitario	-	-790.55
COSTI DEL PERSONALE		
prestazioni personale	23'867.25	32'367.25
stipendi	8'467.58	8'810.29
oneri sociali	1'235.25	2'069.40
altri costi del personale	<u>2'015.20</u>	<u>750.00</u>
	-35'585.28	-43'996.94
ALTRI COSTI DI GESTIONE		
costi furgone	8'330.10	600.25
assicurazioni	4'812.30	4'472.35
elettricità	1'339.95	830.95
altri costi	963.90	557.10
costi ufficio	626.25	1'603.75
porti, telefono, spese postali	1'768.30	2'413.80
stampati e pubblicità	4'820.54	6'379.35
tasse e contributi	323.90	324.05
onorari e consulenza	<u>750.00</u>	<u>750.00</u>
	-23'735.24	-17'931.60
RISULTATO D'ESERCIZIO	-26'193.62	-37'491.89
AMMORTAMENTI	-	-

DISPENSARIO PER LE MALATTIE POLMONARI E
LA TUBERCOLOSI DI BELLINZONA E VALLI
BELLINZONA

CONTO ECONOMICO 1. GENNAIO - 31 DICEMBRE 2018

COSTI E RICAVI FINANZIARI	2018	2017
spese bancarie	88.15	-202.90
interessi attivi	<u>-519.28</u>	<u>-1'355.08</u>
	431.13	1'557.99
RISULTATO GESTIONE IMMOBIARE		
affitti	38'648.60	34'295.70
costo dell'immobile	<u>-5'572.70</u>	<u>-8'998.20</u>
	31'073.90	25'299.50
UTILE/PERDITA ANNUALE	5'312.01	-10'634.43

Offerte

Si ringraziano tutti i benefattori e si prega di scusare involontarie dimenticanze o imprecisioni

Fr. 1'000.-

De Kalbermatten Giuseppina

Fr. 200.-

Consorzio RT Carasso

Fr. 150.-

Waldeck-Morandini Klaus e Betty

Fr. 100.-

Bobbià Augusta
Colombini Linda
Del Signore-Torriani Piera
Fenazzi Sonia
Ferracini Armando
Huber Caterina
Lotti Renato e Renata
Marioni Emilio
Snozzi Graziella
Torri Gianni
Tipografia Torriani SA

Fr. 80.-

Dell'Oro Aurelio e Ada
Frei Romano e Gabriella

Fr. 50.- / 60.-

Minotti Ermanno
Rusconi Graziella e Gastone
Storni Remo e Xenia
Decarli Federica
Bai-Tamò Renata
Bernasconi Gisella
Bianchi Pierina
Birra Mariuccia
Bomio Sandro e Wanda
Caprara Giannina
Carenini Plinio
Cattaneo Iris

Cimasoni U. e D.
Crotta Doris
Delcò Bruciatori SA
Sezione Samaritani Blenio
Falchetti Antonio e Viviana
Federspiel Fausto
Filippini Giulio
Fiorati Nella
Furger Gabriella
Galusero Linda e Elena
Genetelli Marcello
Gervasoni Franco
Gervasoni Pierluigi e Silvana
Ghisletta Palmiro
Giambonini Alberto
Giannini Flavio
Guarisco-Vanazzi Yvonne
Janner Michele e Luigina
Jemora Ornella
Lotti Lucia
Minotti Mario
Morisoli Carmen
Morisoli Remo e Nadia
Nembrini Carla
Oncelli Giovanna
Oschwald Raffaella
Patriziato di Castro
Patriziato di Gudo
Patoocchi S e JP
Pedrazzetti-Storelli Carla
Pedrazzoli Enrico e Serena
Pellandini Francesco
Pelli Stefano
Peretti Adriana
Pestoni Alvera
Peter Bruna
Petraglio Sergio
Pini Anna
Ponzio Patrizia
Previtali Alberto
Radaelli Maria Rosa
Rimoldi Irene
Robert-Del Vecchio Gianni

Rodoni Enos e Silvana
Rossi Rosilde
Spycher Luisa
Stoffel Augusta
Tadè Germana
Umberg Kurt
Venturini Nadia
Vivalda Brunetto, in memoria Venusto Valli
Zanini Gabriele

Fr. 30.- / 40.-

Ambrosetti Renzo
Bassi Rosa
Calzascia Innocentina
Cavanna Roberto
Celio Franco
Crippa Giovanna
Forni Ermanno
Gambarini-Rigozzi Teresa
Gimiato Cristina
Jeker Johann
Maffioletti-Kurmann Ugo
Manni Emilia
Pedrini Hélène
Stoppa Giuliana
Agustoni Agostino
Albertoni Silvano
Bertoletti Silvana
Besomi Francesco
Bulla Noris
Caprara Bixio
Cassina Paolo
D'Amario Carmen in mem. dei suoi cari defunti
Dangel Paolo
Del Pietro Giovanni
Engely Angelina
Ferrari Edgardo e Maris
Fogliani Vindice
Franchi Stornetta Corina
Gaia Fausta
Genini Mario
Giulieri Alma

Guidicelli Franco e Pia
Lacalamita Vincenzo
Lind Erich e Liliana
Mandioni Dora
Maurer Paola
Menini Fabrizio
Menini Marzio e Fausta
Mossi Giancarla
NN
Panthackal Augustine
Pedrazzini Alberto
Peng Gianni
Pestoni Renato e Renata
Pronini Carmen
Rebozzi Giovanni e Miriam
Rosselli Carletto
Rossi Mariuccia
Rossi Rocco
Sangermani Graziella
Soler Pierangelo
Spinedi Maccanti Carmen
Taddei Carletto
Totti Antonietta
Turchetti Franca
Valsangiacomo Angela
Veglio Rita
Walcher Carmen Severa
Wolfensberger Curzio

Fr. 5.- / 25.-

Grazioli Argia
Imperatori Leonardo
Aimi Michele
Alberti Silvano
Azienda Agricola Rosselli Roberto
Belotti Augusto
Bianchini-Toschini Ida
Bignasci Silvio
Boiani Bitto Vittorina
Bottinelli Manuela
Brazzola Pia
Brocco-Morisoli Albina
Broggi Mariarosa

Bulloni Diego
Chiesa Gianfranco
Corfu Attilia
Croce Elena
Del Biaggio Teodora
Demenga Albina
Eredi Solari Oliviero
Ferrari Marisa
Fiscalini Andrea
Gnesa Luigi
Lavizzari Mario
Luisoni Ines
Luzzi-Bognuda Elda
Mainetti Savino
Masa Massimiliano
Mazza Eros
Moresi Mirto
Mottini Felice
Ortelli Marilena
Paolini Mario
Peta Riccardo
Pifferini Piera
Pisani Manuela
Polli Franca
Regusci Gabriella
Rigotti Edy e Ornella
Rizzi Bruno
Roffi Giuliano
Rossi N. e D.
Saldarini Gianni
Stefana Angelina
Tognini Danilo
Trenta Battistina
Wylar Adelaide
Zanotta Giulietto e Pia
Zorzi Carla
Mocchetti Walter
Ghezzi Giancarlo
Martinelli Liliana
Rigozzi Boggini Francesca
Ruefli Peter
Feo Lucio

Cari sostenitori,
*per ogni offerta versata allo sportello postale,
viene trattenuta una tassa postale.
Al fine di limitare i costi vi preghiamo, nel
limite del possibile, di effettuare le offerte
tramite girata postale.*

Certi della vostra comprensione vi ringraziamo.







Anche quest'anno contiamo molto sulla vostra generosità indispensabile per poter continuare a svolgere la nostra attività di prevenzione. Ogni contributo è importante e prezioso e ve ne siamo estremamente grati.

Il nome dei donatori verrà pubblicato sulla nostra Relazione annuale.

**DISPENSARIO PER LE MALATTIE
POLMONARI E LA TUBERCOLOSI
DI BELLINZONA E VALLI
6500 Bellinzona**

65-1286-5

**DISPENSARIO PER LE MALATTIE
POLMONARI E LA TUBERCOLOSI
DI BELLINZONA E VALLI
6500 Bellinzona**

65-1286-5

Desidero ringraziamento
 SI **NO**

650012865>

650012865>

Viale Stefano Franscini 16
6500 Bellinzona
Tel. 091 825 86 44
info@dispensariopolmonare.ch
www.dispensariopolmonare.ch

